



ADMINISTRATION COMMUNALE DE SAINT-JOSSE-TEN-NOODE
GEMEENTEBESTUUR VAN SINT-JOOST-TEN-NODE

CONSEIL COMMUNAL DU 24 NOVEMBRE 2021
GEMEENTERAAD VAN 24 NOVEMBER 2021

PROCÈS VERBAL
PROCES-VERBAAL

Présents Aanwezig	Ahmed Medhoune, <i>Président du Conseil/Voorzitter van de Raad</i> ; Emir Kir, <i>Bourgmestre/Burgemeester</i> ; Philippe Boïketé, Nezahat Namli, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Dorah Ilunga Kabulu, Lydia Desloover, <i>Échevin(e)s/Schepenen</i> ; Abdesselam Smahi, Frédéric Roekens, Halil Disli, Luc Frémal, Safa Akyol, Hatice Özlücanbaz, Muhamet Begaj, Malika Mhadi, Ismail Luahabi, Yves Bassambi, Jean-Michel Muhire, Pauline Warnotte, Pascal Lemaire, Elodie Cornez, Halit AKKAS, Charlotte Velge, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> ; Marie-Rose Laevers, <i>remplace le Secrétaire communal/vervangt de Gemeentesecretaris</i>
Excusés Verontschuldigd	Loubna Jabakh, <i>Échevin(e)/Schepen</i> ; Zoé Genot, Serob Muradyan, Hayat Mazibas, Hassan Marso, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> ; Patrick Neve, <i>Secrétaire communal/Gemeentesecretaris</i> .

Ouverture de la séance à 20:00
Opening van de zitting om 20:00

PAR VIDEOCONFERENCE

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

1 Communication.

Trois points urgents ont été rajoutés à la séance publique suite à des questions de la Tutelle : Union 35 - Marché de travaux pour la rénovation lourde de l'immeuble ; Approbation modification de deux éléments du cahier spécial des charges (point 58) ; Ordonnance relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public; plan triennal d'investissement 2019-2021; Projets DTI, DTD et URE bâtiments et logements; modification du programme (point 57) ; Décisions relatives à l'article 249 de la Nouvelle loi communale; prise de connaissance et admission des dépenses (point 59).

Le Conseil prend connaissance.
24 votants : 24 votes positifs.

Mededeling.

Er werd drie dringende punten toegevoegd aan de openbare vergadering betreffende : Uniesstraat 35 - Opdracht voor werkzaamheden voor de ingrijpende renovatie van het gebouw ; Goedkeuring wijziging van twee elementen van het bijzonder bestek (punt 58) ; Verordening inzake het verlenen van subsidies ter stimulering van investeringen van algemeen belang; driejarig investeringsplan 2019-2021; DTI, DTD en URE gebouwen en huisvestingsprojecten; programmawijziging (punt 57) ; Beslissingen in toepassing van artikel 249 van de Nieuwe Gemeentewet; kennisname en goedkeuring van de uitgaven (punt 59).

De Raad neemt kennis.
24 stemmers : 24 positieve stemmen.

2 **Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 13 octobre 2021; approbation.**

Approbation du procès-verbal de la séance du 13 octobre 2021.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Proces-verbaal van de zitting van de Gemeenteraad van 13 oktober 2021; goedkeuring.

Goedkeuring van het proces-verbaal van de zitting van 13 oktober 2021.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

PV 13.10.2021.pdf

3 **Protocole d'accord sectoriel 2021/1 conclu au sein du Comité de négociation C pour les années 2021 à 2025 - Comité des services publics locaux - sous section Région de Bruxelles-Capitale; Circulaire aux pouvoirs locaux bruxellois relative à sa mise en oeuvre (CIRC2021/12) - Circulaire aux pouvoirs locaux bruxellois relative à la répartition des moyens régionaux entre les communes (CIRC2021/13).**

Décision d'approuver le protocole d'accord sectoriel 2021/1 conclu au sein du comité de négociation C- Comité des services publics locaux sous-section Région de Bruxelles-Capitale pour les années 2021 à 2025.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Protocol van sectoraal akkoord 2021/1 afgesloten binnen het Onderhandelingscomité C voor de jaren 2021 tot 2025 - Comité van de plaatselijke openbare diensten - onderafdeling Brussels Hoofdstedelijk Gewest; Omzendbrief aan de Brusselse plaatselijke besturen met betrekking tot de uitvoering ervan (CIRC2021/12) - Omzendbrief aan de Brusselse plaatselijke besturen met betrekking tot verdeling van de gewestelijke middelen tussen de gemeenten (CIRC2021/13).

Beslissing om het protocol van sectoraal akkoord 2021/1 afgesloten binnen het Onderhandelingscomité C – Comité van de Plaatselijke openbare diensten - Onderafdeling Brussels hoofdstedelijk Gewest voor de jaren 2021 tot 2025 aan te nemen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

6 annexes / 6 bijlagen

13.3.4 Circulaire 2021-13 (+ annexes).pdf, circulaire FR signée 15 10 2021.pdf, circulaire NL signée 15 10 2021.pdf, 14.3.4 Omzendbrief 2021-13 (+ bijlagen).pdf, Protocole 2020-1 signe.pdf,

Protocole_2021_1.pdf

4 **Instauration d'un régime de pension complémentaire pour les membres du personnel contractuels de l'Administration Communale de Saint-Josse-ten-Noode et adhésion à la centrale de marchés de**

l'ONSSAPL (ancienne dénomination du SFP).

Décision d'Instaurer un régime de pension complémentaire pour le personnel contractuel à partir du 01/10/2021.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
24 votants : 24 votes positifs.

Oprichting van een aanvullende pensioenregeling voor contractuele personeelsleden van het Gemeentebestuur van Sint-Joost-ten-Node en lidmaatschap van de aankoopcentrale RSZPPO (vroegere naam van de FPD).

Beslissing om een aanvullend pensioenstelsel in voor de contractuele personeelsleden vanaf 01/10/2021 stellen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
24 stemmers : 24 positieve stemmen.

5 annexes / 5 bijlagen

2021_13_10 SLIDE_second_pilier_21_22-ACTU.pptx, Pensioenreglement BXL NL 2019 V1.docx, Courrier type adhésion ONSS.pdf, Règlement pension sud et BXL FR 2019 V1 .docx, Mail Pension 2ème Pilier.pdf

5 Personnel communal non enseignant ; règlement relatif au télétravail

Décision d'arrêter le règlement relatif au télétravail.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
24 votants : 24 votes positifs.

Niet-onderwijzend gemeentepersoneel ; reglement betreffende het telewerk

Beslissing om het reglement betreffende het telewerk vast te stellen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
24 stemmers : 24 positieve stemmen.

6 Régie Communale Autonome; comptes et bilan 2020 et rapport d'activité 2020; communication.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
24 votants : 24 votes positifs.

Autonome Gemeentelijke Regie. rekeningen en balans 2020 en activiteitenrapport 2020; communicatie.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
24 stemmers : 24 positieve stemmen.

3 annexes / 3 bijlagen

RCA Rapport 2020 d'activités 2020-2.pdf, RCA_ Comptes et Bilan 2020.pdf, RCA_Rapport du Réviseur d'Entreprises sur les comptes 2020.pdf

7 C.P.A.S. de St-Josse-ten-Noode ; compte 2020 ; approbation.

Décision d'approuver le compte 2020 du C.P.A.S. de St-Josse-ten-Noode.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

O.C.M.W. van St-Joost-ten-Node; rekening 2020; goedkeuring.

Bslissing om de rekening 2020 van het OCMW van St-Joost-ten-Node goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

9 annexes / 9 bijlagen

20210617-A-0008-DE-NL.pdf, 20210617-A-0008-AN-007.pdf, 20210617-A-0008-AN-001.pdf, 20210617-A-0008-AN-004.pdf, 20210617-A-0008-AN-003.pdf, 20210617-A-0008-AN-002.pdf, 20210617-A-0008-AN-005.pdf, 20210617-A-0008-AN-006.pdf, 20210617-A-0008-DE-FR.pdf

8 C.P.A.S. de St-Josse-ten-Noode ; modification n° 2 – budget 2021; approbation .

Décision d'approuver la modification n° 2 – service d'exploitation - budget 2021 du C.P.A.S. de Saint-Josse-ten-Noode.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

O.C.M.W. van Sint-Joost-ten-Node; wijziging nr. 2 – begroting 2021; goedkeuring.

Beslissing om de wijziging nr. 2 – exploitatiedienst - begroting 2021 van het O.C.M.W. van St-Joost-ten-Node goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

8 annexes / 8 bijlagen

Note explicat mb2 2021.doc, Ordre du jour concertation 15112021.pdf, Circulaire 2021-13 Omzenbrief 2021-13 (+ bijlagen) 19 10 2021.pdf, circulaire FR signée 15 10 2021.pdf, mb (1).rtf, SKM_45820112413110.pdf, circulaire NL signée 15 10 2021.pdf, Circulaire 2021-13 (+ annexes) 19 10 2021.pdf

9 C.P.A.S. de St-Josse-ten-Noode; budget de l'exercice 2022 et plan triennal 2022-2023-2024 approbation.

Décision d'approuver le budget du CPAS de Saint-Josse-ten-Noode pour l'exercice 2022 ainsi que son plan triennal 2022-2023-2024.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

O.C.M.W. van Sint-Joost-ten-Node; begroting voor dienstjaar 2022, en driejarenplan 2022-2023-2024 goedkeuring.

Beslissing om de begroting goed te keuren van het OCMW van St-Joost-ten-Node voor dienstjaar 2022 en haar driejarenplan 2022-2023-2024.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

13 annexes / 13 bijlagen

20211021-A-0011-AN-003.pdf, 20211021-A-0012-DE-FR.pdf, 20211021-A-0011-DE-NL.pdf, 20211021-A-0011-AN-005.pdf, 20211021-A-0011-DE-FR.pdf, 20211021-A-0012-AN-002.pdf, 20211021-A-0011-AN-001.pdf, 20211021-A-0011-AN-002.pdf, 20211021-A-0011-AN-007.pdf, 20211021-A-0011-AN-004.pdf, 20211021-A-0012-AN-001.pdf, 20211021-A-0011-AN-006.pdf, 20211021-A-0012-DE-NL.pdf

10 Comptes 2020 ; approbation

Décision d'approbation des comptes communaux 2020.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Rekeningen 2020 ; goedkeuring

Beslissing om de gemeenterekeningen voor 2020 goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

13 annexes / 13 bijlagen

5_A_ANNEXE_BILAN_CR_PARTIE_1_FINAL.pdf, 5_B_ANNEXE_BILAN_CR_PARTIE_2_FINAL.pdf, 5_C_ANNEXE_BILAN_CR_PARTIE_3_FINAL.pdf, 9_ANNEXES_Tableaux_Recap_FINAL.pdf, 2_compte budget ordi NL.pdf, 1_compte budget ordi FR.pdf, NoteCollegeCompte2020.pdf, 6_B_ANNEXES_BUDGETAIRES_PARTIE_2_FINAL.pdf, 4_compte budget extra NL.pdf, 6_A_ANNEXES_BUDGETAIRES_PARTIE_1_FINAL.pdf, 7_ANNEXES_REGIONALES_1_a_7_et_DIVERS_FINAL.pdf, 3_compte budget extra FR.pdf, 8_ANNEXE_8_FINAL_version_BOS_sans_DC.pdf

11 Budget communal pour l'exercice 2021; service ordinaire ; modification n° 1 - Spéciale Protocole d'accord sectoriel 2021/1.

Décision d'approuver les modifications suivantes au budget communal pour l'exercice 2021: Service ordinaire : modifications n° 1 – Spéciale Protocole d'accord sectoriel 2021/1.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Gemeentebegroting voor het dienstjaar 2021 ; gewone dienst; wijziging nr 1 - Speciaal Protocol van sectoraal akkoord 2021/1.

Beslissing om de volgende begrotingswijzigingen voor dienstjaar 2021 goed te keuren : Gewone dienst : wijzigingen nr. 1 ; Speciaal Protocol van sectoraal akkoord 2021/1.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
24 stemmers : 24 positieve stemmen.

11 annexes / 11 bijlagen

Avis Population Berciht Bevolking.doc, MB21 n°1 ord_présentation détaillée NL.rtf, Circulaire 2021-13 Omzenbrief 2021-13 (+ bijlagen) 19 10 2021.pdf, circulaire FR signée 15 10 2021.pdf, MB14202101.txt, MB21 n°1 ord présentation fonctionnelle et écon FR.rtf, MB21 n°1 ord présentation fonctionnelle et écon NL.rtf, circulaire NL signée 15 10 2021.pdf, SKM_45820111710320.pdf, Circulaire 2021-13 (+ annexes) 19 10 2021.pdf, MB21 n°1 ord_présentation détaillée FR.rtf

12 Personnel des crèches communales francophones; octroi d'une prime de remerciement sous forme d'écochèques (en fonction de la subvention de l'ONE).

Décision :

- D'octroyer des éco-chèques au personnel des crèches communales francophones pour un montant équivalent à 250,00 € au prorata de son horaire et ayant été présent durant toute la période de référence. Par période de référence, il y a lieu d'entendre la période s'écoulant du 1er janvier 2021 au 31 décembre 2021 inclus;*
- de veiller à remplir les conditions prévues aux articles 19, §2, 14°, alinéas 2 et 3, 19quater, §§2 et 3 et 19quinquies, §§2 et 3 de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, de telle sorte à ce que les avantages prévus à l'article 2 de la présente décision ne soient pas considérés comme rémunérations ;*
- de faire signer une convention « éco-chèques » individuelle à chaque agent ;*
- de limiter l'octroi de ces écochèques à l'année 2021 ;*
- de fixer la distribution des écochèques au courant du mois de décembre 2021 et, en tout état de cause, le 31 décembre 2021 au plus tard.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.
24 votants : 24 votes positifs.

4 annexes / 4 bijlagen

Communication écochèques milieux d'accueil collectifs (00000002).pdf, Communication subvention complémentaire AEI.pdf, Communication écochèques ME et HA.pdf, communication écochèques SAE.pdf

13 Approbation de la convention de partenariat entre le Centre Public d'Action Sociale et la Commune en vue de soutenir financièrement la campagne de vaccination contre le coronavirus COVID-19 ; application de l'article 249, §1er, al.1 de la Nouvelle Loi communale.

Décide :

- D'appliquer l'article 249 §1^{er}, al.1, de la Nouvelle Loi communale en vue d'imputer le montant de 7500 euros, en vue de pourvoir aux dépenses liées au paiement des prestations des personnes mieux reprises ci-avant, à l'article 124-48 du budget ordinaire 2021 ;*
- D'approuver le projet de convention de partenariat entre le Centre Public d'Action Sociale et la Commune de Saint-Josseten-Noode, tel que repris ci-avant et ayant pour objet d'octroyer en faveur de la Commune une subvention d'un montant de 7500 euros dans le cadre de la campagne de vaccination contre le coronavirus COVID-19;*
- D'autoriser le Bourgmestre et le Secrétaire communal à réaliser, au nom du Collège communal, l'ensemble des actes s'y rapportant dont, et de manière non limitative, la signature du projet de protocole d'accord précité et ce, sous réserve de la décision de l'autorité de tutelle afférente à la présente décision.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.
24 votants : 24 votes positifs.

Goedkeuring van de partnerschapsovereenkomst tussen het Openbaar Centrum voor

Maatschappelijk Welzijn en de Gemeente voor de financiële ondersteuning van de vaccinatiecampagne tegen het COVID-19 coronavirus ; toepassing van artikel 249, §1, lid 1, van de Nieuwe Gemeentewet.

Besluit:

Om artikel 249, §1, lid 1, van de Nieuwe Gemeentewet toe te passen en het bedrag van 7500 euro in te schrijven om te voorzien in de kosten voor de betaling van de prestaties van bovenvermelde personen op artikel 124-48 van de gewone begroting 2021 ;

Om het bovenvermelde ontwerp van partnerschapsovereenkomst tussen het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn en de Gemeente Sint-Joost-ten-Node goed te keuren, dat tot doel heeft om de Gemeente een subsidie van 7.500 euro toe te kennen in het kader van de vaccinatiecampagne tegen het COVID-19 coronavirus;

Om de Burgemeester en de Gemeentesecretaris te machtigen in naam van het Gemeentecollege alle handelingen te verrichten die hiermee verband houden, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, de ondertekening van bovengenoemd ontwerp van protocolakkoord, onder voorbehoud van de beslissing van de toezichthoudende autoriteit met betrekking tot het onderhavige besluit.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

Convention partenariat CPAS et Commune (centre vaccination) - Subside Cocom tranche A.pdf,

Besluit_uitzonderlijkeSubsidiesOCMW-SubsidiesExceptionnelleCPAS.pdf

14 Taxe communale additionnelle à l'impôt des personnes physiques – IPP ; Renouvellement pour l'exercice 2022.

Décision de fixer la taxe à 6,5 % de la partie calculée conformément aux articles 466 et 466bis du Code des Impôts sur les Revenus 1992 (comme stipulé à l'article 468 du Code des Impôts sur les Revenus 1992), de l'impôt des personnes physiques dû à l'État pour le même exercice.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Aanvullende gemeentebelasting op de personenbelasting ; Hernieuwing voor het dienstjaar 2022.

Beslissing om de belasting op 6,5 % vaststellen van het volgens artikelen 466 en 466bis van het Wetboek van Inkomstenbelasting van 1992 (zoals gesteld in artikel 468 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992), berekend gedeelte van de aan het Rijk voor hetzelfde dienstjaar verschuldigde personenbelasting.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

211021-IPP_PRI-ComparaisonRBC_2019_2020_2021-NI.pdf, N CBE 211021-ADD-2022-NI.pdf

15 Centimes additionnels communaux au précompte immobilier – PRI ; Renouvellement pour l'exercice 2022.

Décision de maintenir le nombre des Centimes additionnels communaux au précompte immobilier à 2980 pour l'exercice 2022.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Gemeentelijke opcentiemen op de onroerende voorheffing ; Hernieuwing voor het dienstjaar 2022.

Beslissing om het aantal gemeentelijke opcentiemen op de onroerende voorheffing voor het dienstjaar 2022 houden op 2980.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

211021-IPP_PRI-ComparaisonRBC_2019_2020_2021-NI.pdf, N CBE 211021-ADD-2022-NI.pdf

16 Centimes additionnels à la Taxe régionale sur les établissements d'hébergement touristique ; Renouvellement pour l'exercice 2022.

Décision :

Article 1 : *Il est établi, au profit de la Commune de Saint-Josse-ten-Noode, pour l'exercice 2022, 4.384 centimes additionnels à la taxe régionale sur les établissements d'hébergement touristique*

Article 2 : *L'établissement et la perception de ces centimes additionnels s'effectueront par les soins du Service public régional de Bruxelles-Fiscalité.*

Article 3 : *Le présent règlement sera transmis à l'autorité de tutelle et au Service public régional de Bruxelles Fiscalité.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Opcentiemen op de gewestelijke belasting op de inrichtingen van toeristische logies ; Hernieuwing voor het dienstjaar 2022.

Beslissing :

Artikel 1 : *Er worden voor het aanslagjaar 2022 ten voordele van de Gemeente van Sint-Joost-ten-Node, 4.384 opcentiemen geheven op de gewestelijke belasting op de inrichtingen van toeristische logies.*

Artikel 2 : *De vastelling en de inning van deze opcentiemen zullen gebeuren door toedoen van de Gewestelijke overheidsdienst Brussel Fiscaliteit.*

Artikel 3 : *Deze verordening wordt aan de toezichthoudende overheid en aan de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel Fiscaliteit.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

211021-IPP_PRI-ComparaisonRBC_2019_2020_2021-NI.pdf, N CBE 211021-ADD-2022-NI.pdf

Ahmed Medhoune quitte la séance / verlaat de zitting.

Hatice Özlücanbaz préside la séance / zit de zitting voor.

17 Enseignement - A.T.L. (Accueil Temps Libre); Tutorat primaire; avenant à la convention de collaboration pour l'année 2021 avec l'asbl Schola ULB.

Décision d'approuver l'avenant à la convention de collaboration pour l'année 2021 avec l'asbl Schola ULB.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
23 votants : 23 votes positifs.

2 annexes / 2 bijlagen

Convention 2021-2022 signée.pdf, Avenant Convention Commune-Schola ULB 2021.pdf

Ahmed Medhoune entre en séance / treedt in zitting.

Ahmed Medhoune préside la séance / zit de zitting voor.

18 **A.T.L (Accueil Temps Libre); Etat des lieux, analyse des besoins de l'accueil des enfants de 2.5 à 12 ans en dehors des heures scolaires sur le territoire de Saint-Josse-ten-Noode et Programme CLE 2021-2025.**

Décision d'adopter le dossier comprenant l'état des lieux, l'analyse des besoins de l'accueil des enfants de 2.5 à 12 ans en dehors des heures scolaires ainsi que le nouveau Programme CLE pour le quinquennat 2021-2025.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
24 votants : 24 votes positifs.

6 annexes / 6 bijlagen

Annexe 2 - questionnaire Parents.pdf, Annexe 5 - questionnaire 456 primaires.pdf, annexe 4 - questionnaire 123 primaires.pdf, EDL 2021 et programme CLE 2021-2025.pdf, Annexe 1 - Liste operateurs.pdf, Annexe 3 - questionnaire maternels.pdf

19 **Association de droit public « Les Cuisines Bruxelloises » – Adaptation du prix des potages et des repas scolaires 2021-2022.**

*Décision d'approuver le principe d'une **non-indexation** du prix des potages et des repas scolaires pour l'année scolaire 2021-2022.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.
24 votants : 24 votes positifs.

Publiekrechtelijke vereniging “De Brusselse Keukens” ; Aanpassing van de prijs van de soepen en de schoolmaaltijden 2021-2022.

Beslist om het principe goed te keuren van een niet-prijsindexering van de schoolmaaltijden voor het schooljaar 2021-2022.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
24 stemmers : 24 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

Rapport au Collège - Adaptation prix potages et repas scolaires 2021-2022.pdf, Les Cuisines bruxelloises - Indexation prix scolaire à partir de septembre 2021.pdf

20 **Botanique 51 à 57 – Mission complète d'auteur de projet – Démolition/reconstruction de 4 maisons unifamiliales en 8 logements ; Approbation modification de deux éléments du cahier spécial des charges**

Décision :

- d'approover les modifications apportées au cahier des charges N° 2020/4021 du marché "Botanique 51 à 57 – Mission complète d'auteur de projet – Démolition/reconstruction de 4 maisons unifamiliales en 8 logements", établis par le Département Propriétés Communales - Service Maintenance. Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics.

- de compléter et d'envoyer l'avis de marché au niveau national.

- de transmettre cette délibération en double exemplaire à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle générale.

- de financer cette dépense par le crédit inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2021, article 9220-723-60.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Kruidtuin 51 tot 57 - Volledige projectopdracht - Slopen/herbouwen van 4 eengezinswoningen tot 8 woningen ; Goedkeuring wijziging van twee elementen van het bijzonder bestek.

Beslist :

– om de wijzigingen goed te keuren aan het bestek nr. 2020/4021 van de opdracht "Kruidtuin 51 tot 57 - Volledige projectopdracht - Slopen/herbouwen van 4 eengezinswoningen tot 8 woningen", opgesteld door het Departement Gemeentelijke Eigendommen – Dienst Onderhoud. De voorwaarden zijn opgenomen in het bestek en in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten.

- de aankondiging van de opdracht wordt ingevuld en bekendgemaakt op nationaal niveau.

- deze beraadslaging in tweevoud met het oog op de uitoefening van het algemeen toezicht aan de toezichthoudende overheid over te maken.

- de uitgave voor deze opdracht is voorzien in het budget van 2021, op artikel 9220-723-60 van de buitengewone begroting.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

3 annexes / 3 bijlagen

Botanique 51-57 - 2021_09_30_CCH - Modele 3P_1 - Version ok.doc, Kruidtuinstraat 51-57 -

2021_09_30_Bestek - Model 3P - Version ok.doc, DC Conseil - Approbation MDP - 13.10.21.pdf

21 Relation Internationale et Coopération; Octroi d'un subside à la Commune de Selembao (RDC).

Décide d'allouer un subside de 10 000 € à la Commune de Selembao (RDC) dans le cadre d'une rénovation de la maison communale sur l'article budgétaire 1502/635/51 du service extraordinaire de l'année 2021.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Internationale Relaties en Samenwerking; Toekenning van een subsidie aan de Gemeente Selembao (DRC).

Beslist om een subsidie van 10.000 € toe te kennen aan de Gemeente Selembao (DRC) voor de renovatie van het gemeentehuis op begrotingsartikel 1502/635/51 van de buitengewone dienst voor het jaar 2021.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

16 annexes / 16 bijlagen

VISION SELEMBAO 2.jpg, Commune état actuel 4.jpg, Commune état actuel 9.jpg, Commune état actuel 2.jpg, Commune état actuel 7.jpg, Commune état actuel 10.jpg, Lettre officielle de demande de Selembao.pdf, Devis Travaux de Rénovation.pdf, Commune état actuel 5.jpg, Commune état actuel 3.jpg, VISION SELEMBAO 1.jpg, Commune état actuel 1.jpg, Commune état actuel 6.jpg, VISION SELEMBAO 5.jpg, Commune état actuel 8.jpg, Coordonnées bancaires.pdf

22 Protocole d'accord de coopération entre la commune de Saint-Josse-ten-Noode et la Ville de Tanger pour la phase 2022-2026 dans le cadre du programme CIC.

Décide d'approuver le texte de protocole de coopération entre la commune de Saint-Josse-ten-Noode et la Ville de Tanger pour la phase 2022-2026 dans le cadre du programme CIC.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Protocolakkoord van samenwerking tussen de gemeente Sint-Joost-ten-Node en de Stad Tanger voor de fase 2022-2026 in het kader van het programma GIS.

Beslist om de tekst van het samenwerkingsprotocol tussen de gemeente Sint-Joost-ten-Noode en de stad Tanger voor de fase 2022-2026 goed te keuren in het kader van het protocolakkoord van samenwerking voor de fase 2022-2026 (GIS);

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

Protocole de coopération 2022-2026- FR.pdf, Protocole de cooperation-2022-2026- NL.pdf

23 Musée Charlier : Convention de partenariat avec la Région de Bruxelles-Capitale reflatif à l'inventaire du Patrimoine Culturel bruxellois.

Décision d'approuver la convention de partenariat avec la Région de Bruxelles-Capitale reflatif à l'inventaire du Patrimoine Culturel bruxellois.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Charliermuseum : Overeenkomst met Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de Inventaris van het Brusselse cultureel erfgoed.

Beslissing om het ontwerp van overeenkomst met Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de Inventaris van het Brusselse cultureel erfgoed goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

conv_partenariat_SJTN.pdf, CR Overeenkomst betreffende inventaris van het Brusselse culturele erfgoed.pdf

24 Subsidies aux Comités de Quartier - exercice 2021; répartition.

Décide d'octroyer un subside de 400,00 € au Comité de Quartier Bériot - Saxe-Cobourg - Commune et de ne pas octroyer de subside au Comité Steurs - Houwaert, pour l'année 2021.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Toelagen aan de Wijkcomités - dienstjaar 2021; verdeling.

Beslist een subsidie van 400,00 € toe te kennen aan het Wijkcomité Bériot - Saksen-Cobourg - Gemeente et geen subsidie toe te kennen aan het Wijkcomité Steurs - Houwaert, voor het dienstjaar 2021.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

3 annexes / 3 bijlagen

2008 règlement communal subvention.pdf, SUBSIDIE COMMUNAUX 2021.pdf, Candidature subside 2021.pdf

25 Adoption du nouveau Règlement d'Ordre Intérieur de la Concertation Locale de Cohésion sociale.

Décision d'adopter le Nouveau Règlement d'Ordre Intérieur de la Concertation Locale de Cohésion Sociale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

3 annexes / 3 bijlagen

2021.10.25. - Concertation locale 05.10.21 - PV signé.pdf, 2021.10.26. - RC R.O.I. - Concertation locale.pdf, 2021.10.05. R.O.I. Concertation locale - voté en concertation - sjtn.pdf

26 Réserve communale 2021; projet d'une ASBL non inscrite au Contrat communal de Cohésion sociale 2016-2020.

Décision d'adopter la convention relative au projet de l'association SUCCESS, pour le projet «Développement du projet école des devoirs» dans le cadre de la Réserve communale 2021.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

6 annexes / 6 bijlagen

2021.03.22 - Réserve communale - Success (dépôt papier).pdf, 2021. 10 - Réserve communale 2021 - statuts Success 2014.pdf, 2021.10.22 - Réserve communale 2021 - Convention success (vierge).docx, 2021.10.19 - Réserve communale 2021 - DC revu de décision Success MDF - signée.pdf, 2021.05.25 - Réserve communale 2021 - DC sélection des projets - signée.pdf, 2021.10.12. - Réserve communale 2021 - RC Success.docx

27 **Subside à l'asbl SUCCESS pour le projet Smartcities @LabNorth; octroi.**

Décision d'octroyer un subside de € 3.000,00 à l'asbl SUCCESS pour soutenir le projet Smartcities @LabNorth.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
24 votants : 24 votes positifs.

Subsidie aan vzw SUCCESS voor het project Smartcities @LabNorth; toekenning.

Beslissing om een subsidie van € 3.000,00 toe te kennen aan vzw SUCCESS om het Smartcities @LabNorth te steunen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
24 stemmers : 24 positieve stemmen.

*2 annexes / 2 bijlagen
Dossier Subside Success.pdf, RC octroi.pdf*

28 **Aide aux clubs sportifs bruxellois ayant été impactés par la crise : octroi d'un subside de la Région de Bruxelles-Capitale.**

Décision de:

- *Approuver l'octroi d'un subside d'un montant de 64.727,84 euros du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale afin de soutenir la reprise de l'activité sportive dans le cadre de la crise COVID-19 ;*
- *Engager la Commune à :*
 - *Veiller à ce que les clubs sportifs maintiennent leurs tarifs sportifs pour l'année 2022, en veillant à ne pas accroître la différence de traitement entre non locaux et locaux.*
 - *Ne pas augmenter les loyers des infrastructures sportives communales en ce compris au niveau des infrastructures para communales (ASBL de gestion, Régie communale autonome, etc ...) pour la saison 2021-2022.*
 - *Ne pas diminuer les crédits budgétaires de la politique sportive dans le budget 2022.*
 - *Ne pas se servir de la prime forfaitaire aux clubs sportifs comme un moyen d'apurer d'éventuelles dettes pendantes.*
- *D'inscrire la recette de 64.727,84 euros à l'article budgétaire 7642/465-48 de l'exercice 2021 ;*
- *D'imputer au budget 2021 la dépense de 64.727,84 euros à l'article 7642/332-02 de l'exercice 2021.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.
24 votants : 24 votes positifs.

Steun aan de Brusselse sportclubs die getroffen werden door de crisis : toekenning van een subsidie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Beslissing om :

- De toekenning van een subsidie goed te keuren voor een bedrag van 64.727,84 euro van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ter ondersteuning van de hervatting van de sportactiviteiten in het kader van de COVID-19 crisis ;
 - De Gemeente te verplichten om :
 - Ervoor te zorgen dat de sportclubs hun sporttarieven voor het jaar 2022 handhaven, waarbij er moet worden op toegezien dat het verschil in behandeling tussen inwoners van de gemeente en personen van buiten de gemeente niet vergroot.
 - De huurprijzen van gemeentelijke sportinfrastructuur, met inbegrip van die van paracommunale infrastructuur (beheer VZW's, autonome gemeentelijke regie, enz.) voor het seizoen 2021-2022 niet te verhogen.
 - De budgettaire kredieten voor sportbeleid in de begroting 2022 niet te verlagen.
 - De forfaitaire premie aan sportclubs niet te gebruiken als een middel om eventuele uitstaande schulden te vereffenen.
-
- De ontvangst van 64.727,84 euro in te schrijven op begrotingsartikel 7642/465-48 van dienstjaar 2021 ;
 - De uitgave van 64.727,84 euro in te schrijven op de begroting 2021 artikel 7642/332-02 van dienstjaar 2021.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
24 stemmers : 24 positieve stemmen.

4 annexes / 4 bijlagen

AGRBC soutien à la politique sportive approuvé (1).pdf, circulaire soutien politique sportive 2021 FR (4).pdf, subside régional - circulaire soutien politique sportive 2021 FR (1).pdf, subside régional - Notif.St-Josse-Ten-Noode signée (1).pdf

29 **Mesure de soutien financier dégagé aux clubs sportifs par la Région de Bruxelles-Capitale; subsides inférieurs à 1.250,- euros; répartition.**

Décision d'octroyer un subside inférieur à 1.250,- euros aux clubs sportifs suivante :

Mini Saint-Josse: 1.000,- euros

Elan Saint-Josse : 1.000,- euros

La Royale la Silencieuse de Bruxelles : 1.000,- euros

La Cordiale TN St-Josse : 1.000,- euros

St-Josse All Stars : 1.000,- euros

Icaza Gortaire Leonardo : 1.000,-euros

Vétérans St-Josse : 1.000,- euros

BXL Foot City: 1.000,- euros

Tennis Club Saint-Josse : 1.000,- euros

Académy S-Josse: 1.000,- euros

Asbl Objectif Bien Etre: 1.000,- euros

Brussels Aquatic Synchro Swimming (BRASS): 1.000,- euros

Eendjes Schaarbeek: 1.000,- euros

Asbl Invest to 1 pack: 1.000,- euros

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Financiële steunmaatregel ter beschikking gesteld van sportclubs door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest; subsidies van minder dan 1.250,- euro; verdeling.

Beslissing om een subsidie lager dan 1.250,- euro aan de volgende sportclubs toe te kennen :

Mini Saint-Josse: 1.000,- euro

Elan Saint-Josse : 1000,- euro

La Royale la Silencieuse de Bruxelles : 1.000,- euro

La Cordiale TN St-Josse : 1.000,- euro

St-Josse All Stars : 1.000,- euro

Icaza Gortaire Leonardo : 1000,- euro

Vétérans St-Josse : 1.000,- euro

BXL Foot City: 1.000,- euro

Tennis Club Saint-Josse: 1000,- euro

Academy St-Josse: 1.000,- euro

Objectif Bien Etre: 1.000,- euro

BRASS: 1.000,- euro.

Eendjes Schaarbeek: 1.000,- euro

Asbl Invest to 1 pack: 1.000,- euro

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

3 annexes / 3 bijlagen

AGRBC soutien à la politique sportive approuvé (1).pdf, circulaire soutien politique sportive 2021 FR (4).pdf, subside régional - Notif.St-Josse-Ten-Noode signée (1).pdf

30 Mesure de soutien financier dégagé aux clubs sportifs par la Région de Bruxelles-Capitale; subsides égales à 1.250,- euros et inférieures à 12.500,- euros; répartition.

Décision d'octroyer un subside égale à 1.250,- euros et inférieur à 12.500,- euros aux cercles sportifs et associations suivants selon la répartition suivante :

BUC Rugby Saint-Josse : 9.400,- euros

Institut de taekwondo de Bruxelles : 4.800,- euros

Aps-Oasis : 5.540,- euros

Inser'Action: 3.640,- euros

BC Irish Saint-Josse : 3.000,- euros

Petit Boule BXL: 3.000,- euros

Pétanque Forever Saint-Josse : 3.000,- euros

Asbl Promotion Sportive : 1.547,84 euros

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Financiële steunmaatregel ter beschikking gesteld van sportclubs door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest; subsidies van 1.250,- euro en minder dan 12.500,- euro; verdeling.

Beslissing tot het toekennen van een subsidie van 1.250,- euro en minder dan 12.500,- euro aan de volgende sportclubs en -verenigingen volgens de volgende verdeling :

BUC Rugby Saint-Josse : 9.400,- euros

Institut de taekwondo de Bruxelles : 4.800,- euros

Aps-Oasis : 5.540,- euros

Inser'Action: 3.640,- euros

BC Irish Saint-Josse : 3.000,- euros

Petit Boule BXL: 3.000,- euros

Pétanque Forever Saint-Josse : 3.000,- euros

Asbl Promotion Sportive : 1.547,84 euros

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
24 stemmers : 24 positieve stemmen.

3 annexes / 3 bijlagen

AGRBC soutien à la politique sportive approuvé (1).pdf, circulaire soutien politique sportive 2021 FR (4).pdf, subside régional - Notif.St-Josse-Ten-Noode signée (1).pdf

31 Mesure de soutien financier dégagé aux clubs sportifs par la Région de Bruxelles-Capitale; subsides égales à 12.500,- euros et inférieurs à 25.000,- euros; répartition.

Décision d'octroyer un subside égale à 12.500,- euros et inférieure à 25.000,- euros au cercle sportif suivant :

FC Saint-Josse : 16.800,- euros

Le Conseil approuve le projet de délibération.
24 votants : 24 votes positifs.

Financiële steunmaatregel ter beschikking gesteld van sportclubs door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest; subsidies van 12.500,- euro en minder dan 25.000,- euro; verdeling.

Beslissing om een subsidie van 12.500,- euro en minder dan 25.000,- euro toe te kennen aan de volgende sportclub:

FC Saint-Josse : 16.800,- euros

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
24 stemmers : 24 positieve stemmen.

3 annexes / 3 bijlagen

AGRBC soutien à la politique sportive approuvé (1).pdf, circulaire soutien politique sportive 2021 FR (4).pdf, subside régional - Notif.St-Josse-Ten-Noode signée (1).pdf

32 Affaires néerlandophones; Subsidies culturels – Changement dans la désignation des bénéficiaires et fixation des montants pour Femma vzw et Russischhuis.be.

Décision de remplacer le bénéficiaire Curieus vzw par Femma vzw et Russischhuis.be vzw et d'octroyer 300 € à Femma vzw et 300 € à Russischhuis.be vzw.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
24 votants : 24 votes positifs.

Nederlandstalige Aangelegenheden; Culturele toelages; Aanpassing van de begunstigden en bepaling van de bedragen voor Femma vzw en Russischhuis.be vzw.

Beslissing om Curieus vzw als begunstigde te vervangen door Femma vzw en Russischhuis.be vzw en aan elk van hen €300 subsidies toe te kennen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
24 stemmers : 24 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

33 Affaires néerlandophones; subsides culturels – subvention entre 1250€ et 12.500€ pour l'année 2021; "Centre communautaire Ten Noey".

Décision d'octroyer €6.500,00 dans le cadre des 'Subvention culturel 2021'.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Nederlandstalige Aangelegenheden; Culturele instellingen – subsidie tussen €1250€ en 12.500€ voor het jaar 2021; vzw "Gemeenschapscentrum Ten Noey".

Beslissing om €6.500,00 subsidies in het kader van 'Culturele Toelage 2021', toe te kennen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

7 annexes / 7 bijlagen

Formulier culturele toelage2021_TenNoey_aangevuld.pdf, Conseil_B-c-01_B21 FR et NL_20-03-24.pdf, Rapport_TenNoey2021.pdf, Subventions - règlement intérieur d'octroi fr-nl.pdf, Conseil FR et NL_subsidies communaux 2021_avec tableau en annexe_21-06-23.pdf, Uitnodiging_TenNoey2021.pdf, balans en RR Ten Noey 2020.pdf

34 Fabrique d'Église Sainte-Marie; compte de l'exercice 2020.

Décision d'aviser favorablement le compte de l'exercice 2020 de la Fabrique d'Eglise Sainte Marie.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Kerkfabriek van Sint-Maria; rekening van het dienstjaar 2020.

Beslissing om een gunstig advies uit te brengen over de rekening van dienstjaar 2020 van de kerkfabriek van Sint-Maria.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

FAB ST-MARIE -COMPTE 2020.pdf, DCC1030-ST-MARIE-C20.pdf

35 Information des décisions relatives aux articles 234 alinéa 3, 4 et 236 de la Nouvelle Loi Communale.

Prise de connaissance des décisions du Collège prises en application de l'article 234, alinéa 3, 4 et 236 de la Nouvelle Loi Communale.

Le Conseil prend connaissance.
24 votants : 24 votes positifs.

Kennisgeving van de beslissingen betreffende artikelen 234 lid 3, 4 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet.

Kennisneming van de beslissingen van het College genomen in toepassing van artikel 234 alinea 3, 4 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet.

De Raad neemt kennis.
24 stemmers : 24 positieve stemmen.

4 annexes / 4 bijlagen

Info Conseil - Collège du 16.11.2021.pdf, Info Conseil - Collège du 12.10.2021.pdf, Info Conseil - Collège du 26.10.2021.pdf, Info Conseil - Collège 09.11.21.pdf

36 Deux ans après la motion contre les violences faites aux femmes et pour la reconnaissance du féminicide ; interpellation introduite par M. Jean-Michel Muhire, Conseiller communal.

Le Conseil prend connaissance.
24 votants : 24 votes positifs.

1 annexe / 1 bijlage

Interpellation_ Deux ans après la motion contre les feminicides.pdf

37 Beloftes na burgerontmoeting 08.11.2021 over problemen in de Verbiststraat; interpellatie ingediend door Dhr Frederic Roekens, Gementeraadslid.

De Raad neemt kennis.
24 stemmers : 24 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

Burgerontmoeting-int. F. Roekens.docx

38 Dood en leven van de Leuvensesteenweg; interpellatie ingediend door Dhr Frederic Roekens, Gemeenteradslid.

De Raad neemt kennis.
24 stemmers : 24 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

Leuvensesteenweg-int. F. Roekens.docx

39 Verdurisons le béton des écoles; interpellation introduite par Mme Malika Mhadi, Conseillère communale.

Le Conseil prend connaissance.

24 votants : 24 votes positifs.

1 annexe / 1 bijlage

Verdurisation-int. Malika Mhadi.pdf

40 **Ça klaxonne et ça bouchonne, dans le quartier nord ; interpellation introduite par M. Pascal Lemaire, Conseiller communal. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

24 votants : 24 votes positifs.

1 annexe / 1 bijlage

Ça klaxonne et ça bouchonne, dans le quartier nord.pdf

41 **Le protocole d'accord sur les pensions ; interpellation introduite par M. Yves Bassambi, Conseiller communal. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

24 votants : 24 votes positifs.

1 annexe / 1 bijlage

IP EK Pensions Saint-Josse - 1.pdf

42 **L'impact des décisions du CODECO à Saint-Josse ; interpellation introduite par M. Yves Bassambi, Conseiller communal. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

24 votants : 24 votes positifs.

1 annexe / 1 bijlage

IP EK Mesures Codeco.pdf

57 **Ordonnance relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public; plan triennal d'investissement 2019-2021; Projets DTI, DTD et URE bâtiments et logements; modification du programme. (Ajouté en séance)**

Décide :

- d'approuver la modification du programme des travaux de rénovation de voiries en remplaçant les rues Eeckelaers, du Marché, et l'avenue Georges Petre par les rues Brialmont, Botanique et de Bériot ;

- d'approuver et d'inscrire le programme de travaux modifié en tant que projet n°1 du plan triennal d'investissement 2019-2021 ;

- de réserver les subsides de la Dotation Triennal d'Investissement pour des travaux du projet n°1;

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

8 annexes / 8 bijlagen

Subsides - Courrier SPRB du 20-11-2018.pdf, PTI 2019-2021 - Rue de Bériot.pdf, Décision Conseil 9 septembre 2020-FR.pdf, PTI 2019-2021 - Rue Botanique.pdf, PTI 2019-2021_Modification du programme_Rapport des Travaux Publics_Final.pdf, PTI 2019-2021 - Rue Brialmont.pdf, Décision Conseil 9 septembre 2020.pdf, PV_CA_SJTN_1.1.docx

58 Union 35 - Marché de travaux pour la rénovation lourde de l'immeuble ; Approbation modification de deux éléments du cahier spécial des charges (Ajouté en séance)

Décide

- *d'approuver les modifications apportées au cahier des charges N° 2021/4101 « Union 35 - Marché de travaux pour la rénovation lourde de l'immeuble » établi par ARCANNE, Atelier d'architecture sprl, Boulevard Auguste Reyers, 59 à 1030 Bruxelles :*
- *de compléter et d'envoyer l'avis de marché au niveau national.*
- *de transmettre cette délibération en double exemplaire à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle générale.*
- *de financer cette dépense par le crédit inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2021, article 9220-723-60.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Uniesstraat 35 - Opdracht voor werkzaamheden voor de ingrijpende renovatie van het gebouw ; Goedkeuring wijziging van twee elementen van het bijzonder bestek (Toegevoegd tijdens de zitting)

Beslist :

- *om de wijzigingen goed te keuren aan het bestek nr. 2021/4101 van de opdracht " Uniesstraat 35 - Opdracht voor werkzaamheden voor de ingrijpende renovatie van het gebouw" aan ARCANNE, Atelier d'architecture sprl, Boulevard Auguste Reyers, 59 te 1030 Bruxelles;*
- *de aankondiging van de opdracht wordt ingevuld en bekendgemaakt op nationaal niveau.*
- *deze beraadslaging in tweevoud met het oog op de uitoefening van het algemeen toezicht aan de toezichthoudende overheid over te maken.*
- *de uitgave voor deze opdracht is voorzien in het budget van 2021, op artikel 9220-723-60 van de buitengewone begroting.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

3 annexes / 3 bijlagen

DC - Approbation MDP - 13.10.21.pdf, 2021_06_29_CCH - Modele 3P - FR.doc, 2021_06_29_Bestek - Model 3P.doc

59 Décisions relatives à l'article 249 de la Nouvelle loi communale; prise de connaissance et admission des dépenses. (Ajouté en séance)

Prend connaissance des décisions du Collège prises en application de l'article 249 de la Nouvelle Loi Communale et décide d'approuver ces dépenses.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Beslissingen in toepassing van artikel 249 van de Nieuwe Gemeentewet; kennisname en goedkeuring van de uitgaven. (Toegevoegd tijdens de zitting)

Neemt kennis van de collegebeslissingen genomen in toepassing van artikel 249 van de Nieuwe gemeentewet en keurt de uitgaven ervan goed.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

*1 annexe / 1 bijlage
23.11.2021 - 0075.pdf*

Levée de la séance à 01:15
Opheffing van de zitting om 01:15

Le Secrétaire communal f.f.,
De w.d. Gemeentesecretaris,

Le Président,
De Voorzitter,

Marie-Rose Laevers

Ahmed Medhoune